



# SILENT Brass™

## Pickup Mute™

取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manual do Proprietário

使用说明书

Руководство пользователя

사용설명서

使用説明書

JA EN DE FR ES PT ZH-CN RU KO ZH-TW



日本語

English

Deutsch

Français

Español

Português

简体中文

Русский

한국어

繁體中文



# SILENT Brass<sup>TM</sup>

## Pickup Mute<sup>TM</sup>

### Manual do Proprietário

***Obrigado por escolher o sistema SILENT Brass<sup>TM</sup> com surdina Pickup Mute<sup>TM</sup> da Yamaha. Para obter o desempenho e desfrute máximo da sua surdina Pickup Mute, leia sem falta este Manual do Proprietário completamente antes de usá-lo. Guarde este Manual do Proprietário num local seguro para futuras consultas.***

# PRECAUÇÕES

## LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.



### ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

#### Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

#### Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos.



### CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

#### Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

#### Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.

#### Aviso: manuseio

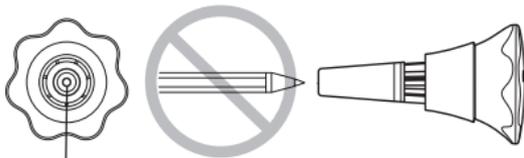
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.



As seguintes precauções são para sua própria segurança e para evitar possíveis danos e mau funcionamento do equipamento e, portanto, devem ser observadas cuidadosamente.

- Insira firmemente a surdina Pickup Mute na campana do instrumento.
- Tome cuidado para não derrubar o Pickup Mute. Derrubar o dispositivo pode danificá-lo. Ele também pode danificar sua audição devido a um ruído alto que ocorre. Use com cuidado.
- Não toque nem bata no componente do microfone da surdina Pickup Mute.



Microfone

- Evite pisar no cabo.
- Depois de tocar o instrumento, retire a surdina Pickup Mute do instrumento. Remova qualquer umidade da surdina Pickup Mute com um pano. **NÃO LAVE COM ÁGUA.**
- Se entrar umidade na Pickup Mute durante ou após a execução do instrumento, seque-a completamente.

## Precauções Relativas à Montagem (PM1X/PM2X)

- Leia atentamente e siga os procedimentos descritos no manual do proprietário que acompanha a PM1X ou PM2X ao montar.
- Nunca coloque um dedo, etc., no orifício do tubo da surdina. Isso pode causar ferimentos.
- Tome cuidado para não permitir que a surdina bata em outros objetos.
- Tome cuidado para não permitir que o cabo ou fones de ouvido fiquem enganchados em outros objetos.
- Para prevenir que a surdina caia da campana da tuba ou eufônio, certifique-se de prender a surdina na campana com a correia fornecida.



# Conteúdo do conjunto

- Pickup Mute (um dos seguintes) PM7X/PM6X/PM5X/PM3X/PM2X/PM1X
- Cabo x 1
- Manual do Proprietário (Este manual) x 1

\* O Personal Studio™ STJ e os auriculares estéreo não estão incluídos se a surdina Pickup Mute™ tiver sido comprada separadamente.

## ■ Especificações da surdina Pickup Mute

Pickup Mute	PM7X	PM6X	PM5X	PM3X	PM2X	PM1X
Instrumento	Trompete, Cornet	Flugelhorn	Trombone Tenor, Trombone Tenor Baixo	Trompa	Bombardino	Tuba
Dimensões (diâmetro x comprimento)	82 x 139 mm	129 x 143 mm	129 x 220 mm	129 x 216 mm	210 x 395 mm	335 x 695 mm
Peso	70 g	130 g	155 g	195 g	750 g	1800 g

## ● Especificações comuns para todos os modelos

**Microfone interno:** Microfone condensador elétrico, **Jaque de saída do captador:** Mini jaque tipo fone, **Nível nominal:** -25 dB a -35 dB

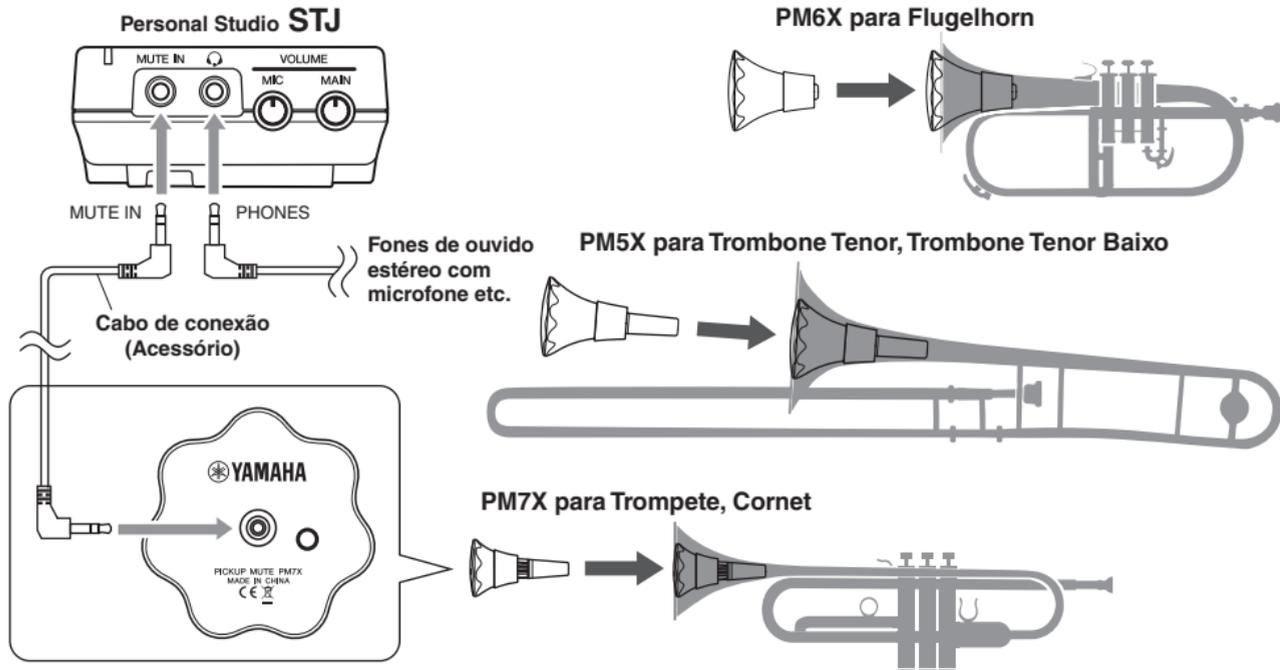
- \* Não é possível montar a surdina em instrumentos com uma forma e tamanho da campana que sejam muito diferentes da forma da surdina.
- \* A tampa do corpo (a almofada que fica em contato a superfície interna da campana) é um item consumível. Se a peça se desgastar ou se danificar, consulte o seu revendedor Yamaha local.
- \* Os detalhes explicados neste manual são baseados nas últimas especificações disponíveis no momento da publicação. A versão mais recente do manual pode ser baixada e lida do website da Yamaha.
- \* Os logotipos SILENT Brass™, Personal Studio™, Pickup Mute™, Brass Resonance Modeling™ e SILENT Brass™ são todas marcas registradas da Yamaha Corporation.

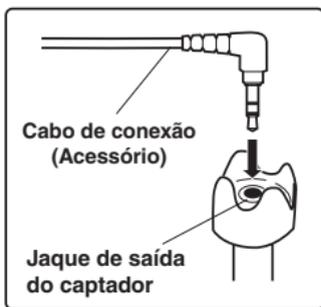


# Colocação e uso

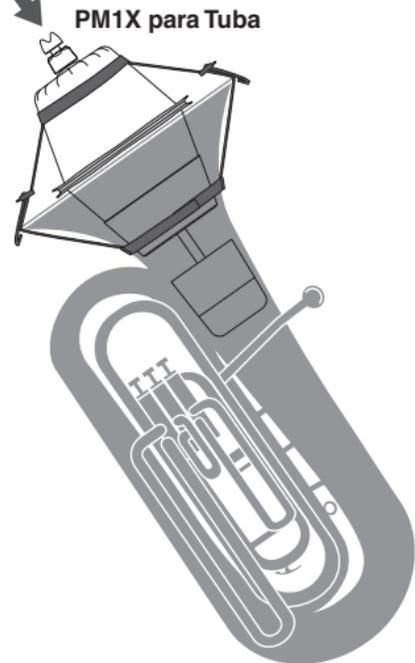
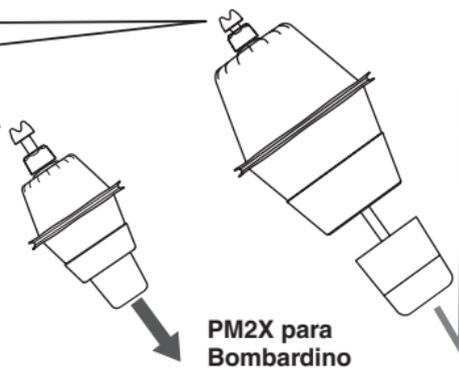
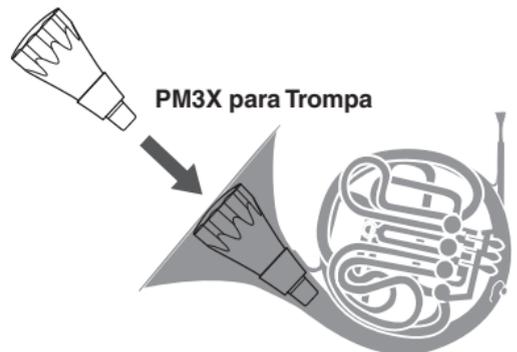
## ■ Conexão do Personal Studio STJ e da surdina Pickup Mute

**!** Antes de conectar o cabo e colocar a surdina Pickup Mute, certifique-se de que a alimentação esteja desligada e de que os auriculares estejam retirados dos seus ouvidos.





\* Leia as instruções fornecidas para as informações sobre a montagem da PM1X ou PM2X.



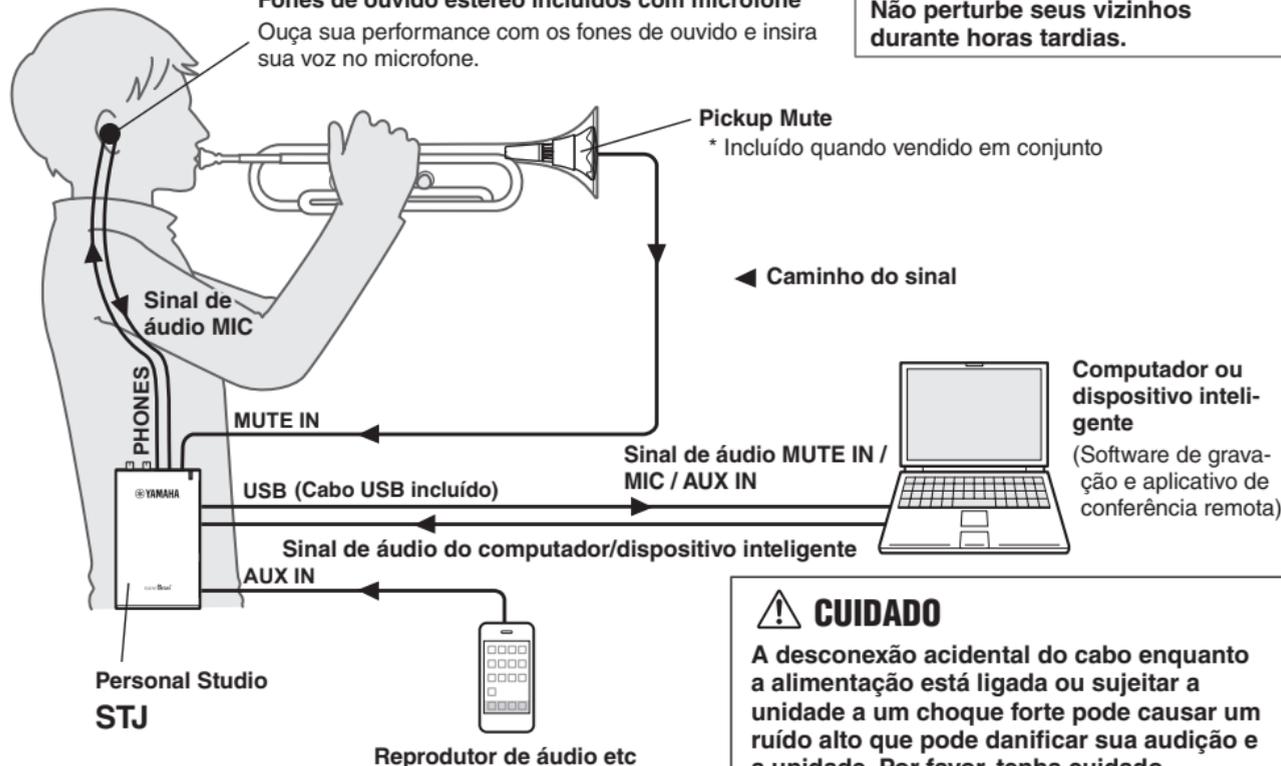


# Usando o SILENT Brass

Fones de ouvido estéreo incluídos com microfone

Ouçã sua performance com os fones de ouvido e insira sua voz no microfone.

**Não perturbe seus vizinhos durante horas tardias.**



### Colocação da surdina Pickup Mute

Segurando a surdina Pickup Mute com a mão direita, faça um movimento rotativo para inserir a surdina Pickup Mute firmemente no instrumento ao mesmo tempo que segura o instrumento com firmeza com a mão esquerda.

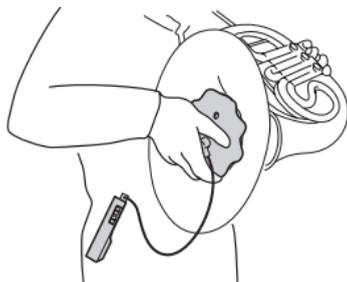


- \* Leia as instruções fornecidas para as informações sobre a colocação da PM1X ou PM2X.

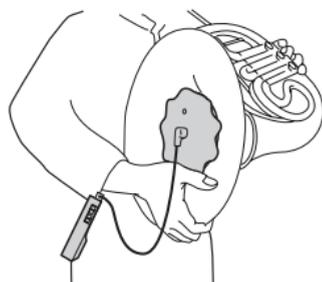
### Sujeição da Trompa

Use um dos métodos a seguir para apoiar a surdina Pickup Mute e o instrumento ao mesmo tempo.

Segure o instrumento com a mão direita, colocado sobre a borda da surdina Pickup Mute e a base do seu polegar na surdina Pickup Mute.



Segure o instrumento com a base do polegar da mão direita posicionado gentilmente na surdina Pickup Mute, e use os outros dedos para segurar o aro externo da campana.



- \* Não bloqueie o orifício de respiração na surdina Pickup Mute ao segurar o instrumento.
- \* Nunca aplique uma força excessiva no cabo.
- \* Sempre retire a surdina Pickup Mute antes de esvaziar o instrumento.

## **Informações para os usuários relativas à coleta e à eliminação de equipamentos usados**



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, na recuperação e na reciclagem de produtos usados, que devem ser levados aos pontos de coleta adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

O descarte desses produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para obter mais informações relativas à coleta e à reciclagem de produtos usados, contate as autoridades locais, o serviço de descarte de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

### **Informações para usuários empresariais na União Europeia:**

Para descartar equipamentos elétricos e eletrônicos, contate o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

### **Informações relativas ao descarte em países não pertencentes à União Europeia:**

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda descartar esses tipos de itens, contate as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se sobre o procedimento correto de descarte.

